

ΛΑΜΠΡΟΣ ΚΑΤΣΩΝΗΣ

“Ο Λάμπρος Κατσώνης ἐγέννηθη ναυτικός, ἐν τῇ ἀκριβεστάτῃ τῆς ῥήσεως ταύτης σημασίᾳ. Ο Μιαούλης καὶ ὁ Κανέρης, δεῖτινες εἶδον τὸ φῶς τῆς ἡμέρας παρὰ τὴν Θάλασσαν καὶ ἐν αὐτῇ γηπίθεν ἐβίωσαν καὶ ἡσήθησαν, ἐννοοῦμεν πῶς ἀπέβισαν κατ’ ἀρχὰς ναῦται ἀτρόμητοι καὶ ἔπειτα κυβερνᾶται πλοίων ἐπιτήδειοι. Ο δὲ Λάμπρος γεννήθεις εἰς πόλιν μεσόγειου καὶ διαγαγών βίον χερσαίον, πρώτην φορὰν εἰς ἡλικίαν ἑτῶν 35, ἄνευ οὐδεμιᾶς προσκοήσεως, ἐγένετο πλοίου κυβερνήτης¹ μετὰ ἓν ἔτος δὲ ἀνέδειξεν ἐσυτὸν ναύαρχον στολίσκου δι’ οὐ διέπραξε λαμπρὰ κατορθώματα² καὶ εἰς ἡλικίαν ἑτῶν 40, ἐγκαταλιπὼν πάλιν τὴν Θάλασσαν, διήγαγε τὸ λοιπὸν τοῦ βίου ἴδιωτεύων. “Οθεν δικαίως δυνάμεθα γὰρ εἰπωμεν ὅτι ἐκ κοιλίξ μητρὸς ἐπλάσθη ναυτικὸς δ’ ἀνήρ.

“Ο Λάμπρος Κατσώνης ἐγέννηθη εἰς Λεβάδειαν τῆς Βοιωτίας περὶ τὸ 1752. Νεώτατος ἦτι ὡν κατετάχθη ὡς ἀπλοῦς στρατιώτης εἰς ἓν τῶν ταγμάτων, τὰ δποῖα συγενροτήθησαν ὑπὸ τῶν Ρώσων, οἵτινες ἀπὸ τοῦ 1770 μέχρι τοῦ 1774 προεκάλεσαν καὶ ὑπεστήριξαν τὴν τότε ἐπανάστασιν τῆς Πελοποννήσου καὶ τῶν νήσων κατά τῆς Οσμανικῆς κυριαρχίας. Μετὰ τὴν συνομολογηθεῖσαν δὲ μεταξὺ Ρωσίας καὶ Τουρκίας τῷ 1774 εἰρήνην καὶ τὴν ἐπάνοδον τοῦ Ρωσικοῦ στόλου εἰς τὰ Ἰδια, δ’ Λάμπρος, δεῖτις ἐπὶ τοῦ πολέμου εἰχε προσχῆθη εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ ὑπαξιωματικοῦ, ἀπῆλθε μετὰ τριετίλιων περίου συναγωνιστῶν Ἑλλήνων καὶ Ἀλβανῶν εἰς Ρωσίαν καὶ συγκατέλεχθη ὡς ἀξιωματικὸς ἥδη εἰς τὸν στρατιωτικῶς μὲν δργανωθέντας ἐκείνους πρόσφυγας, ἐγκατασταθέντας δὲ εἰς τὰς πόλεις Γενί Καλαί καὶ Κέρτσιον τῆς Κριμαίας. Ἐκεῖ διέπρεψεν ὑπὸ τῶν Ποτέμκιν εἰς τὸν κατὰ τῆς Περσίας πόλεμον καὶ, ἐπαναληφθέντος τῷ 1787 τοῦ μεταξὺ τῆς Ρωσίας καὶ τῆς Πύλης πολέμου, ἀπέδειξε διὰ ναυτικῶν τολμημάτων περὶ Κριμαίαν ὅτι ἡτο ναύτης οὐδὲν ἦτον ἐπιτήδειος ἢ στρατιώτης. Ἀλλὰ μετ’ ὀλίγον ἔμελλε γὰρ ἐξέλθῃ τῆς ἐντίμου μὲν, ἀφροῦς δὲ ταύτης θέσεως, ἵνα προαχθῇ διὰ μιᾶς εἰς περιπτὴν ἴστορικήν.

Ἐπὶ τοῦ δευτέρου τούτου πολέμου αὐτῆς κατὰ τῆς Τουρκίας ἡ Αίκατερίνη Β’ ὑπεκίνησεν, ὅπως καὶ ἐπὶ τοῦ πρώτου, τοὺς Ἑλληνας εἰς ἐπανάστασιν³ καὶ τότε οἱ ἀρματωλοὶ καὶ οἱ κλέφται, ἐνωθέντες μετὰ τῶν Σουλιωτῶν καὶ ἀπαρτίσαντες στρατιὰν γενναίαν καὶ οὐχὶ εὐάριθμον, ἔπραξαν ἕργα πολεμικὰ μνήμης ἀξια κατὰ τοῦ Ἀλῆ πασσ τῶν Ιωαννίνων. Οὔτε ἡ Πελοπόννησος ὅμως, οὔτε αἱ νῆσοι ἐκινήθησαν, κακῶς ἔχουσαι: ἔτι ἀπὸ τῶν συμφορῶν τῆς ἀποτυχούσης προηγουμένως ἐπανκατάσεως. Ο ἔξι Ελ-

λαδὸς λοιπὸν ἀντιπερισπασμὸς δὲν ἤδυνατο νὰ ἀποβῇ σπουδαῖος καὶ ὀφέλιμος εἰς τὴν Ρωσίαν εἰμὶ ἐὰν ἐπήρχετο αὖθις δὲ τῆς Βαλτικῆς σόλος εἰς τὴν Μεσόγειον. Οὕτω μόνον ἤδυνατο νὰ ὑπάρχῃ πιθανότης, διὰ θέλουσι πάλιν ἀρει τὰ ὅπλα αἱ Ἑλληνικαὶ χώραι, ἡ δὲ Οσμανικὴ κυβερνήσις θέλει ἀναγκασθῆν νὰ τρέψῃ πρὸς μεσημβρίαν ἀξιόλογον τῶν δυνάμεων αὐτῆς μέρος καὶ ίδιας τῶν ναυτικῶν δυνάμεων, ἀποβάνουσα ἀσθενεστέρα καὶ μᾶλλον εὐάλωτος ἐν τῷ Εὐξείνῳ πόντῳ καὶ εἰς τὰς περὶ αὐτὸν χώρας, διότι ἡτο τὸ κύριον τοῦ ἀγῶνος στάδιον. Καὶ ταῦντι εἰχε παρασκευασθῆ στόλος Ρωσικὸς εἰς Κρόνστατη, ἵνα καταπλεύσῃ εἰς τὸ Αγαθαῖον πέλαγος ὑπὸ τῶν ναύαρχον Γρέγ⁴ ἀλλ’ ἐκραγέντος πολέμου μεταξὺ Σουηδίας καὶ Ρωσίας διὰ στόλος οὗτος ἐδέσθησε νὰ μείνῃ ἐν τῇ Βαλτικῇ. “Οθεν ἀλλο δὲν ἔμενεν εἰμὶ νὰ συγκροτηθῇ Ἑλληνικὴ τις ναυτικὴ δύναμις, ἵναν γὰρ ἐπαγάγῃ τὸν ποθούμενον ἀντιπερισπασμόν.

Τίς συνέλαβε τὴν πρώτην περὶ τούτου ἰδέαν; “Ο Ἄγγλος Eton, δεῖτις ἔγραψε μικρὸν μετὰ τὰ περὶ ὃν δ λόγος γεγονότα συγγραφὴν περὶ τοῦ Οθωμανικοῦ κράτους ἐμπειροτάτην ἄμα καὶ συμπαθεστάτην πρὸς τὸν Ἑλληνας, φαίνεται: ἀποδίδων τὴν περὶ τοῦ πράγματος πρωτοβουλίαν εἰς τὸν ἐν Τεργέστῃ Ἑλληνας, οἵτινες καὶ κατέβαλον ἐν μέρει τούλαχιστον τὴν ἀναγκαῖαν δικτύανην. Ἀλλ’ ἐν τῇ βιογραφίᾳ τοῦ Λάμπρου Κατσώνη, ἣν συνέταξεν εἰς τῶν μετ’ αὐτοῦ συναγωνισθέντων ἀνδρῶν καὶ ἡς τὸ πρῶτον μέρος ἐδημοσιεύθη ἐν τῷ K.λειστῷ 1872 (φύλλ. 553 καὶ ἐπ.).) λέγεται, διὰ τὸ σχέδιον συνελήφθη ὑπὸ τοῦ Λάμπρου διατελοῦντος ἔτι περὶ τὰ τέλη τοῦ 1787 εἰς τὸν περὶ τὴν Κριμαίαν Ρωσικὸν στρατόν. Ἔγκριθείσης δὲ τῆς προτάσεώς του ὑπὸ τοῦ ἀρχιστρατήγου Ποτέμκιν, διὰ Λάμπρου «ἀνεγέρωσε διὰ ἔντοκης κατὰ τὸν Ιανουαρίου μῆνα 1788 καὶ φάσας διὰ τῆς Αύστριας εἰς Τριέστιον ἡγόρασε πάρα τινος τῶν ἐκεῖ πλουσίων πραγμάτευτῶν, Κουρτοβίκη λεγομένου, μίαν κορδέταν 28 κακονίων κατασκευῆς Ἀμερικανικῆς, τὴν δοπίαν ὠνόμασε Βόρειον Αθηνᾶν.» Ἐκ τῆς αὐτῆς ὡςαύτως βιογραφίας συνάγεται, διὰ ἡ ἔναρξις τοῦ ἐπιχειρήματος ἐγένετο ἄνευ οὐδεμιᾶς χρηματικῆς καταβολῆς ἐκ μέρους τῶν Ρώσων· Εραδύτερον ἡ Ρωσικὴ κυβερνήσις ἔπειμψε μὲν εἰς τὴν Μεσόγειον διαφόρους αὐτῆς ἀποστόλους καὶ χρήματα, ἀλλὰ οἱ ἀνθρώποι οὗτοι ἐπὶ τοσοῦτον κατεχράσθησαν τὴν ἐντολὴν ἣν ἔλαβον ὥστε δοιολὸν δὲν ἔδωκαν ὑπὲρ τοῦ ἔργου. Τοῦτο λέγεται ὅτε τοῦ ἐν τῇ ἀγαράξῃ ἥδη κατὰ ἀπρίλιον τοῦ 1790 ἡ ἐν Πετρουπόλει προσβεία τοῦ Ἑλληνικοῦ ἔθνους⁵ καὶ προετίθεται ὅπτως πάλιν ὅτι τὰ πάντα ἐγένοντο διὰ χρημάτων Ἑλληνικῶν. Τὸ αὐτὸν δὲ ἐπαγκληματίστηκε ἐν τῇ διαμαρτυρήσει: ἣν κατὰ

μάιον του 1792 ἔγραψεν δὲ Λάμπρος κατὰ τῆς ὑπὸ τῶν Ρώσων ἐγκαταλείψεως αὐτοῦ. Ἐκ τῶν μαρτυριῶν τούτων συνάγεται μετὰ πάσης μὲν βεβαιότητος, διτὶ δὲ Ἑλληνικὸς στολίσκος ὑπῆρξε δημιούργημα Ἑλληνικόν· μετὰ πλείστης δὲ πιθανότητος, διτὶ δὲ πρωτοβουλία τοῦ ἐπιχειρήματος ἀνήκει εἰς τὸν Δάμπρον· ἵσως δὲ ἵδεα ἐκυοφορήθη σύναμα ἐν τε Τεργέστῃ καὶ ἐν τῇ κεφαλῇ τοῦ ἐξόχου ἐκείνου πολεμικοῦ ἀνδρὸς, ἀλλὰ, δπως ὑπὸ τῶν πραγμάτων αὐτῶν ἀπεδείχθη, αὐτὸς καὶ μόνος ἐξετέλεσε τὸ προκείμενον βούλευμα.

Τωδότιδ Δάμπρος ἐκπλεύσας ἐν ἔαρι τοῦ 1788 μετὰ τῆς Βορείου Ἀθηνᾶς καὶ δύο ἥλιων πλοίων, ὡς φαίνεται, κατώρθωσε τὸ μὲν διὰ λειῶν, τὸ δὲ διὰ τῆς μετ' αὐτοῦ συμπράξεως ἑτέρων τινῶν Ἑλληνικῶν πλοίων, ἴδιως Σπετσιωτικῶν, νὰ συγκροτήσῃ στολίσκον 18 σκαφῶν, νὰ κατασκευάσῃ ναυτάθμον εἰς Κέαν καὶ ἐπὶ τέσσαρα καὶ 1/2 περίπου ἔτη, ἵστοι μέχρι τοῦ Ιουνίου 1792 νὰ κυριαρχήσῃ πολλάκις τοῦ Αἰγαίου. Ὅτι προσέβαλεν ἐπιτυχῶς πολλὰ τουρκικὰ παράλια καὶ ἐπρέζεντος φύραν μεγάλην εἰς τὸ τουρκικὸν ἐμπόριον, δὲν εἶναι ἄπορον· ἀλλ' ἐπανειλημμένως ἀντιπαρετάχθη καὶ ἐγίοτε εὐδοκίμως κατὰ φρεγάδων καὶ δικρότων· εἰς τοῦτο δὲ μάλιστα τὸ μέρος τῶν ἀγώνων αὐτοῦ δέον νὰ ἐπιστήσωμεν προσοχὴν τινα, ἵνα μὴ φανῶσι τὰ περὶ αὐτοῦ θρυλούμενα μυθώδη. Εύτυχῶς αἱ περιπέτειαι τῶν ναυτικῶν ἄθλων τῆς τελευταίας ἡμῶν ἐπαναστάσεως ἐξηγοῦνται ἀποχρώντως τὸ περὶ οὗ διλόγος γεγονός.

Τὰ πλοῖα τοῦ Δάμπρου δὲν ἔφερον εἰμὴ 20-26 τὸ πολὺ πυροβόλα· ἴδου δὲ πῶς περιγράφει μίαν τῶν μαχῶν αὐτοῦ δὲ προμηνούμενος ἀρχαῖος Βιογράφος, διτὶς καὶ αὐτόπτης ἐγένετο τῶν πραγμάτων. Κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ Ιουνίου 1789 δὲ Δάμπρος ἀπήντησε μεταξὺ Μυκόνου, Σύρου καὶ Τήνου 14 ὁσμανικὰ σκάφη, εξ ὧν 3 δίκροτα 74 πυροβόλων, καὶ 4 φρεγάδας. «Ο Δάμπρος ἔρχεται τὰς ἀγκύρας ὠρμησε κατὰ τοῦ Όθωμανικοῦ στόλου μακρόθεν πυροβολοῦντος. Πλησιάσας οὖν καὶ κατατάξας τὸ στόλον του δὲ Δάμπρος ἤρξατο τῆς ναυμαχίας. Αἱ δὲ ἀλλεπάλληλοι σφαῖραι ῥιπτόμεναι εὐστοχώτερον ἐκ τοῦ στόλου τοῦ Δάμπρου, ἐπρέζεντο μεγίστην φθοράν. Διαρκούσης δὲ τῆς μάχης τρεῖς ὥρας, οὐδεὶς ἐκ τῶν ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν τοῦ Δάμπρου ἐβλάφθη. Τελευταῖον οὖτος ἀπεφάσισε νὰ λάβῃ εὐκαιρίαν νὰ ἀρπάσῃ πλοῖα τινά. Ὅθεν ἀπέστειλε δύο ταχύδρομα πλοῖα ὑπὸ γενναίων καὶ ἐμπείρων ἀρχηγῶν διοικούμενα, τὸ μὲν ὑπὸ τοῦ καπετάνου Ἐμμανουὴλ Μουρτσουνάχη Κρητὸς 26 κανονίων, τὸ δὲ ὑπὸ τοῦ καπετάνου Μήτρου Καρακατσάνη Σπετσιώτου 22 κανονίων, διὰ νὰ ἐπιπέσωσιν εἰς τὰ σεβέκια, καὶ τριήρεις ὑπερσπιζομένης ὑπὸ τῶν τριῶν δικρότων καὶ οὕτω

νὰ ἐπιτύχῃ τοῦ σκοποῦ. Διθέντος δὲ τοῦ σημείου πρὸς τοὺς δύο ἀρχηγοὺς, παρ' οὐδὲν οὔτοι λογίζομενοι τὸν ἀριθμὸν καὶ τὴν ὑπερβολικὴν δύναμιν τῶν ἔχθρων, προσέβαλον κατ' αὐτῶν. Τοῦτο ἴδων δὲ Τουρκικὸς ναυάρχος ἔστειλε παρευθὺς εἰς θοήθειαν τῶν πλοίων του τὰς τέσσαρας φρεγάδας, καὶ οὕτω διαιρεθέντος τοῦ ἔχθρικοῦ στόλου δὲ Δάμπρος ὠρμησε μὲν ἀπαραδειγμάτιστον γενναιότητα κατὰ τοῦ ναυάρχου προθυμοποιούμενος νὰ κυριεύσῃ τὸ πλοίόν του 74 κανονίων. Οἱ δὲ ἐτοιμασθέντες νὰ εἰςπηδήσωσιν Ἑλληνες ἦσαν 180, ἐπὶ τῶν δύοιων ἑτάχθη ἀρχηγὸς δὲ καπετάνιος Ἀνδρέας Δυκιαρδόπουλος, Κεφαλλήν. Ταύτην τὴν δρμήν τῶν Ἑλλήνων ὡς εἴδεν δ ναυάρχος, ἐφοδίηθη καὶ ἐτράπη εἰς φυγήν. Διώκων δὲ αὐτὸν δὲ Δάμπρος καὶ κατὰ πρύμνην πυροβολῶν ἡγάγκασεν οὕτω καὶ τὸν λοιπὸν στόλον νὰ ἀκολουθήσῃ τὰ ἔχη τοῦ ναυάρχου καὶ νὰ τραπῇ δῆλος εἰς φυγὴν, καταδιωκόμενος ἔως ἐσπέρας. Ἀλλὰ ἀγαθὴ τύχη τῶν Τούρκων τὰ πλοῖά των ἦσαν ταχυπλοώτερα τῶν τοῦ Δάμπρου καὶ οὕτως ἐσώθησαν. Νυκτὸς δὲ καταλαβούστης, ὡς εἴδεν δὲ Δάμπρος, διτὶ δὲν δύναται νὰ φθάσῃ τὰ ἔχθρικὰ πλοῖα, ἐπέστρεψεν εἰς Κέαν διὰ νὰ διορθώσῃ τὰ βλαφέντα εἰς τὴν ναυμαχίαν ἴδια του. Ἐν ταύτῃ τῇ μάχῃ ἐφογεύθησαν ἐκ τῶν τοῦ Δάμπρου τέσσαρες εἰς τὸ πλοῖον τοῦ Μουρτσουνάχη καὶ ἐπτά ἐπληγώθησαν εἰς δὲ τὸ τοῦ Μήτρου δύο ἐφογεύθησαν καὶ πέντε ἐπληγώθησαν, καὶ εἰς τὸ τοῦ Δάμπρου ἐπληγώθησαν ἐννέα· εἰς δὲ τὰ ἄλλα πλοῖα δὲν ἐβλάφθη οὐδείς. Ἐκ δὲ τῶν Τούρκων ἐφογεύθησαν πλῆθος ἀπειρον καὶ ἐπληγώθη εἰς τὴν σιαγόνα καὶ δὲν ἴδιος ναύαρχος. Πρὸ τῆς ἐνάρξεως δὲ τῆς ναυμαχίας ταύτης ἐν πολεμικὸν Γαλλικὸν πλοῖον παρευρεθὲν κατὰ τύχην ἐπερίμενε νὰ ἴδῃ τὴν ἔκβασιν αὐτῆς· καὶ πάγτες οἱ ἐν αὐτῷ ἐθαύμασαν τὴν ἀμύητον τόλμην καὶ γενναιότητα τοῦ Δάμπρου, διτὶς δυνάμενος νὰ ἀποφύγῃ τὴν μάχην δὲν ἥθελησεν, ἀλλ' ἀντιταχθεὶς εἰς δυνάμεις πολὺ ἀνωτέρας τόσον ἀνδρείας καὶ τεχνικῶς ἐπολέμησεν, ὡςτε ἔμεινε νικητής κατὰ τοῦ ἔχθρου. Ὁ δὲ πλοιάρχος Γάλλος ἐπαινῶν τὸν Δάμπρον ἐξεφώνησε τὰ ἔξτη· «Εἶναι γνωστὸν εἰς ὅλους τοὺς Εὐρωπαίους, διτὶς οἱ ἀπόγονοι τῶν Ἑλλήνων εἰςέτι καὶ νῦν διασώζουσι τὴν προπατορικὴν ἀρετὴν καὶ ἀνδρίαν. Η παιδεία μόνον ἀπέλιπεν αὐτούς. Ἀν δημος, Θεοῦ θέλοντος, ἐπιδώσωσιν εἰς αὐτὴν, τότε ποτὲ δύναται νὰ ἀμφιβάλλῃ διτὶς οἱ οἱ ἀπόγονοι θέλουσι γείνει τοιούτοι, διποτοὶ ἦσαν οἱ πρόγονοι;»

Ἐν τῇ ἐκθέσει ταύτη τὸν ὑπάρχουσι τινά, τὰ δύοποτα ἥθελον εἶναι ἀκατανόητα, ἐὰν δὲ ἀγών τοῦ Δάμπρου διεξήγετο οὐχὶ πρὸς Οσμανίδας ἀλλὰ πρὸς ἐτέρους ἀντιπάλους. Δύσκολον λ.χ. ἥθελεν εἶναι νὰ ἐνόνησωμεν διατὶ δικρότους ἐτράπη εἰς φυγὴν ἀμαρτιασθέντων τῶν περὶ

τὸν Λάμπρον νὰ εἰςπηδήσωσιν εἰς τὸ μέγα αὐτοῦ σκάφος. Εὐχερὴς δὲν εἶναι ἡ ἀναπίδησις ἀπὸ τοῦ ταπεινοῦ καταστρώματος πλοίου μὴ φέροντος εἰμὴ 26 πυροβόλα εἰς τὸ ὑψηλὸν καταστρωμα δικρότου 74 πυροβόλων. Πρὶν πατήσωσιν εἰς τὸ πολέμιον σκάφος οἱ ἐπιτιθέμενοι ἥθελον ἀναγκαῖως πάθει φθορὰν μεγάλην ἄγωθεν καταπυροβολούμενοι. Καὶ ἀν δὲ ἐπὶ τέλους, μετὰ δειγὸν δεκατισμὸν, κατώρθουν νὰ εἰςπηδήσωσιν, ἔμελλον νὰ εὕρωσι πολλαπλασίους ἀνταγωνιστὰς, διότι τὸ δίκροτον ἐκεῖνο ἔφερε βεβαίως περὶ τοὺς 1000 ἄνδρας. Ἀλλ' ὅτις ἤξερε τὴν ἐσχάτην δεῖλικην, ἦν ἔδειξαν πολλάκις οἱ Ὁσμανῆδαι ναύαρχοι ἐπὶ τῆς τελευταίας ἐπαναστάσεως καὶ ιδίως ὁ ἄθλιος Μεχμέτ πασᾶς ἐν τῇ ναυμαχίᾳ τοῦ Ἀργολικοῦ κόλπου, δὲν θέλει ὅπολάβει ὡς μῦθον τὸ ὑπὸ τοῦ βιογράφου τοῦ Λάμπρου ἴστορούμενον γεγονός. Πλὴν τούτου ὅλως ἀπίθανον ἥθελε φανῆ ὅτι πλοῖα 20—26 πυροβόλων ἀντιπαρετάχθησαν κατὰ φρεγάδων καὶ δικρότων. Πρόδηλον ὅτι τὰ πρῶτα δὲν ἥδυναντο νὰ προσβάλωσιν ἐπιτυχῶς τὰ δεύτερα διὰ τῶν μικρῶν αὐτῶν πυροβόλων, δὲν ἥδυναντο νὰ διατρυπήσωσιν ἀποτελεσματικῶς τὰ παχέα τούτων τείχη· ἐνῷ τάναπαλιν, μία μόγον Βολὴ φρεγάδος ἢ δικρότου, ἐπιτυχοῦσα καίριον τι μέρος τῶν περὶ τὸν Λάμπρον πλοίων, ἤρκει ἵνα καταποντίσῃ αὐτά. Φαίνεται ὅμως, ὅτι οἱ Τούρκοι ήσαν καὶ τότε, δπως ἐπὶ τῆς ἐπαναστάσεως, ἀδεξιώτατοι σκοπευταὶ, καὶ ὅτι συνέβη τότε ὅτι πολλάκις ἐπὶ τῆς ἐπαναστάσεως ἐμαρτυρήθη ἀπὸ κυβερνήτας ζένων πλοίων αὐτόπτας γενομένους τοιούτων ἀντιπαρατάξεων. «Τῇ ἀληθείᾳ, ἔγραψεν ὁ κυβερνήτης τοῦ Γαλλικοῦ πλοίου ἡ Δελφίνης ἐν τῇ ἐπιστήμῳ αὐτοῦ ἐκέθεσει περὶ τῶν ναυμαχιῶν, ὅσαι διεξήχθησαν περὶ Μιτιλήνην κατὰ τὸ 1826, τῇ ἀληθείᾳ οἱ ἄνδρες οὗτοι ὑπῆρχεν θαυμαστοί, ἀναπλέοντες καὶ καταπλέοντες ἐντὸς ὥμισείας Βολῆς ἀπὸ τῶν Τούρκων καὶ ὑφιστάμενοι ἀπότοτοι τὸ φοβερὸν ἐκεῖνο πῦρ, τὸ δποῖον ἔπρεπε γά τους ἐξοντώσῃ, οὐδὲν δὲ ἄλλο κατώρθουν εἰμὴ· νὰ ἔξαροντίζῃ ἐπ' αὐτοὺς τὸ ὑδωρ τῆς περικειμένης θαλάσσης.» Τὸ πολὺ δυνάμεθα νὰ μὴ παραδεχθῶμεν ἀπολύτως, ὅτι, ἐνῷ περὶ τὸν Λάμπρον δὲν ἔπεσον εἰμὴ 27 ἄνδρες, ἐν τῶν Τούρκων ἐφονεύθησαν πλήθος ἀπειρον· ἐν γένει ὅμως οὐδὲν κωλύει τὸ νὰ πιστεύσωμεν, ὅτι ὁ Τουρκικὸς στόλος ὑπεχώρησεν εἰς τὸν Λάμπρον ἐν τῷ προκειμένῳ ἀγώνι.

Ἄλλ' ὅσον ἔντιμος καὶ ἀν ἀπέβη οὗτος, κρίσιμος βεβαίως δὲν ἐγένετο. Οὐδὲν τῶν Τουρκικῶν πλοίων κατεστράφη καὶ οὔτε ἥδυνατο νὰ καταστραφῇ διὰ τῶν μικρῶν σκαφῶν τοῦ Λάμπρου, τούλαχιστον δίκροτον ἢ φρεγάς. Ινα ἐπέλθη τοιοῦτον καίριον τραῦμα, δπως εἶχεν ἡ Ἑλληνικὴ δύναμις, ἄλλος τράπος δὲν ὑπῆρχεν εἰμὴ νὰ σφενδογειθῶσι κατὰ τῶν πολεμίων πυροπολικά. Τοῦτο

ἀπεδείχθη τρανότατα ἐπὶ τῆς τελευταίας ἐπαναστάσεως, ὅτε οἱ ὑμέτεροι ἀπαντήσαντες τὸν στόλον τῶν πολεμίων ἐφρόντιζον πρὸ πάντων νὰ ὑπερπλεύσωσι καὶ τοῦτο κατορθώσαντες ἔξεπεμπον κατ' αὐτῶν τὰ καταστρεπτικὰ ἔκεινα σκάφη, τὰ ὅποια πολλάκις ἐπιτυχόντα γὰ κολλήσωσιν εἰς μίαν ἢ πλείονας ναῦς κατέφλεγον αὐτάς. Ἀλλὰ περίεργον εἶναι, ὅτι ἐνῷ ἐκ διαλειμμάτων ἐγένετο πρὸ πολλῶν ἐκατονταεπτηρίδων χρῆσις πυροπολικῶν ἐν ταῖς ὑμετέραις θαλάσσαις καὶ ἐνῷ πρὸ εἰκοσαετίας μόλις τότε δ' Ὁσμανικὸς στόλος εἶχε καταστραφῆ εἰς Τσεμέν διὰ πυροπολικῶν, δ' Λάμπρος οὐδέποτε φάνηται μεταχειρισθεὶς τὸ φοβερὸν τοῦτο ὑπλόν. Οὔτως λοιπὸν ἐχόντων τῶν πραγμάτων, ἄμα ἐν ταῖς τάξεσι τῶν πολεμίων ἥθελον προκύψει γεννητιότεροι τινες ἀξιωματικοὶ ἢ ἐπιτηδειότεροι σκοπευταὶ, δ' στόλος τοῦ Λάμπρου, ὅσω ἐπιτηδείως, ὅσω ἡρωϊκῶς καὶ ἀν ἐκυβερνᾶτο, ἥθελεν εἶναι δυσκολώτατον νὰ ἀνθέξῃ, καὶ τοῦτο ἀπεδείχθη δυστυχῶς ἐν τῇ ναυμαχίᾳ, ἷτις συνεκροτήθη περὶ Καφηρέα κατὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος 1790. Τωάντι κατὰ ἀπρίλιον τοῦ ἔτους τούτου δ' μὲν Λάμπρος μετὰ πλοίων 9 ἐναυλόχει εἰς Κέαν, δ' δε Ὁσμανικὸς στόλος ἐπεφάνη τῇ 6 τοῦ μηνὸς μεταξὺ Ἀνδρου καὶ Εύβοίας ἐκ πεντεκαίδεκα πλοίων συγκείμενος, ἐν οἷς καὶ δίκροτα καὶ φρεγάδες. Ἐξορμήσαντος δὲ τοῦ Λάμπρου ἀμέσως εἰς συνάντησιν αὐτοῦ, μετὰ τρίαρον πυροβολισμὸν οἱ πολέμιοι ὑπεχώρησαν, ὅπως καὶ ἐν τῇ προηγουμένῃ ναυμαχίᾳ. Ἀλλ' ὑπεχώρησαν, ἵνα ἐνωθῶσι μετὰ τῆς περιμεγομένης Ἀλγερινῆς μοίρας, ἷτις περιελάμβανεν οὐκ δίλιγας φρεγάδας καὶ πρὸ πάντων διώκετο ὑπὸ ἀνδρῶν ἀπτοήτων καὶ ἐπιτηδείων. Ὅθεν ἄμα ἐνωθέντων τῶν δύο στόλων τὴν ἐπιοῦσαν, τὰ πράγματα μετέβαλον δψιν τόσω μᾶλλον ὅσω δύο ἐκ τῶν πλοίων τοῦ Λάμπρου, κυβερνώμενα ὑπὸ τῶν Σπετσιωτῶν Ἀγαργύρου καὶ Καρακατσάνη, παρχολούθησαντα τὴν προτεραιότηταν τοὺς τραπέντας πολεμίους, δὲν ἥδυνηθησαν τὴν ἐπιοῦσαν νὰ ἐνωθῶσι μετὰ τῶν λοιπῶν ἐνέκα τῶν ἐναγκτίων ἀνέμων.

Οὐδὲν ἡτον δ' Λάμπρος, καὶ τοι δὲν εἶχεν ἥδη εἰμὴ πλοῖα 7, καὶ ταῦτα παθόντα τὴν προτεραιότηταν διάβην οὐ μικράν, δὲν ἐδίστασε ν' ἀντιπαρατάχθῃ ὥστε συνεκροτήθη ἀγώνι φοβερὸς περὶ Καφηρέα, ἷτοι περὶ τὸν χῶρον ἐκεῖνον, ὅπου μετὰ 35 ἔτη ἐμελλε νὰ διαπράξῃ τὸ νεώτερον ἥμινν ναυτικὸν ἐν τῶν λαμπροτάτων αὐτοῦ κατορθωμάτων. Οἱ ἔχθροὶ περιζώσαντες τὴν μοίραν τοῦ Λάμπρου ἤρκισαν νὰ πυροβολῶσι πανταχόθεν κατ' αὐτῆς ἀλλὰ τὴν φορὰν ταύτην δὲν περιώρισθησαν εἰς ἀπλοὺς πυροβολισμούς. Ἡ ὁσμανικὴ ναυαρχίς, φέρουσα 74 πυροβόλα, ἀπεπειράθη μετ' οὐ πολὺ νὰ προσκολλήθη εἰς τὸν Ἀχιλλέα, τοῦ δποίου ὥμινδ κυβερνήτης, δ' γεν-

ναῖος Ζυγούρης, ἀνάψκις ἐν τῷ ἄμα πυρά ἐπὶ τῶν κεραιῶν καὶ ἀπειλήσας οὕτω νὰ μεταδώσῃ τὸ πῦρο εἰς τὸν πλησιάζοντα κολοσσὸν, ἡνάγκασεν αὐτὸν νὰ διπισθοδρομήσῃ. Τότε ἡ ναυαρχίς ἐνωθεῖσα μετὰ δέκα Ἀλγερινῶν φρεγάδων, ἐπέπλευσε κατὰ τῆς Μαρίας τοῦ Πασχάλη Κασίμη, δεῖτις δὲν ἥδυνθη νὰ διαφύγῃ τὸν ἔσχατον κίνδυνον. Οἱ Ἀλγερινοὶ εἰς πηδήσαντες ἐντὸς τοῦ πλοίου τούτου ἐφόρευσαν, ὡς θεοφοιταὶ, 147 Ἐλληνας, καὶ, τραυματίσαντες τὸν τε κυβερνήτην καὶ τοὺς περιλειφθέντας τριεκαλδεκα ναύτας, ἐκυρίευσαν τὴν Μαρίαν. Ἔτερον δὲ Ἀλγερινὸν σκάφος φέρον τριάκοντα καὶ ἕξ μεγάλα πυροβόλα, προσεκολλήθη εἰς τὴν Ἀθηνᾶν, τῆς δποίας τὸ καταστρωματικόν ἐπληρώθη διὰ μιᾶς πολεμίων. Οἱ Λάμπρος ἀντιπαραταχθεὶς ἐκ τοῦ συστάδην καὶ καταβαλὼν τοὺς εἰς πηδήσαντας ἐσώθη μὲν, ἐσώθη ὅμως, ἵνα παρασταχθῇ μάρτυς τῆς καταστροφῆς δλοκλήρου σχεδὸν τοῦ στολίσκου αὐτοῦ. Τὸ πλοῖον τοῦ Ἐμμανουὴλ Μουρτσούνακη, ἀποβαλλὸν τὸν πρυμνήσιον ἰστὸν καὶ τὸν κυβερνήτην αὐτοῦ, ἐπυρπολήθη ἐπὶ τέλους ὑπὸ τῶν ἰδίων ναυάρατῶν. Περὶ τὸν Δημήτριον Ἀλεξόπουλον δὲν ἔμειναν ζῶντες εἰμὴ 10, οἵτινες ἔριψκαν τὸ σκάφος εἰς τὴν νῆσον Ἀνδρον, καὶ οἱ μὲν ναῦται ωγόντες διεσώθησαν, ἀλλ’ ὁ ἀτρόμητος Ἀλεξόπουλος προσαγαγὼν θυραλλίδα εἰς τὴν ἐναπομείνασαν δλίγην πυρίτιδα, ἀνετινάχθη μετὰ τοῦ πλοίου καὶ τῆς σημαίας εἰς τὸν ἀέρα. Τελευταῖον δὲ Εὔστράτιος Νικηφοράκης ἡδυνήθη, εἰ καὶ περιεζωσμένος ὑπὸ πολεμίων, νὰ ῥίψῃ τὸ πλοῖον του εἰς τὴν ξηράν καὶ νὰ σωθῇ εἰς τὰ ἐνδότερα τῆς νήσου μετὰ τοῦ πληρώματος καὶ τῆς σημαίας. Τὰ κατὰ τὰς τρεῖς ὑπολειπομένας νῆσκις ἀπέβησαν τότε δεινότατα· τόσῳ μᾶλλον δεινὰ δσω ἡ τοῦ Κωνσταντίνου Παταράκη καὶ ἡ τοῦ Ζυγούρη, δὲν ἥδυναντο διὰ τὸν ἐναντίον ἀνεμον νὰ προσέλθωσιν εἰς βοήθειαν τῆς Ἀθηνᾶς. Ἡ κατάστασις τῆς ναυαρχίδος ἦτο φοβερά· οἱ ίστοι αὐτῆς εἰχον δλαβῆ καιρίως· αἱ κεραῖαι κατεκόπησαν· τὰ ίστια καὶ τὰ πλευρά κατετρυπήθησαν· τὸ σκάφος πανταχόθεν διέρρεε, καὶ αὐτὸς δὲ Λάμπρος ἔφερε τραῦμα εἰς τὴν κεφαλήν. Οὐδὲν ἡττον δ ἀδάμαστος ἀνήρ ἐπέμενεν ἀνταγωνίζομενος καὶ μὴ πειθόμενος νὰ καταλίπῃ τὸ σκάφος αὐτοῦ μέχρις οὗ, ἀφοῦ ἐκ τῶν 295 ἀνδρῶν, ὅσοι ἀπήρτιζον τὸ πλήρωμα τῆς Ἀθηνᾶς, δὲν ἔμειναν εἰμὴ 5 ἀξιωματικοὶ καὶ 55 ναῦται, ἐζήτησαν οὕτοι λέμβους παρὰ τῶν ὑπηνέμων συντρόφων καὶ ἐσώθησαν δι’ αὐτῶν, πυρπολήσαντες μὲν τὴν Ἀθηνᾶν, ἀπειλήσαντες δὲ αὐτοὶ μετὰ τοῦ ἀρχηγοῦ των, ἐπὶ τοῦ πλοίου τοῦ Παταράκη, εἰς Μῆλον.

Ἡ ἄμυνα ὑπῆρξεν ἡρωϊκὴ καὶ δικαίως ἐθαυμάσθη ὑπὸ τε τοῦ κυβερνήτου τοῦ Γαλλικοῦ δρόμωνος, δεῖτις παρέστη πρόρωθις θεατῆς τοῦ τραγικοῦ ἀγῶνος καὶ ὑπὸ τοῦ Ἐνετοῦ ναυάρ-

χου Ἐμου· ἡ δὲ ζημία ήτη ὑπέστησαν οἱ πολέμιοι ἐγένετο οὐ μικρά, διότι ἀπέβαλον, ὡς θεοφοιταὶ, τρισχιλίους νεκρούς καὶ πολλοὺς τραυματίας, ὅπερ ἐπὶ τοῦ προκειμένου δὲν εἶναι ἀπίθανον διότι καὶ ἐκ τῶν ἡμετέρων ἔπεσον περὶ τοὺς 650 ἀνδρας. Ἐὰν δὲ Λάμπρος εἶχε πυρπολικὰ, ἡ ἔκβασις ἦθελεν ἀποβῆ θεοφοιταὶ ἀλλοία· ἀλλ’ ἀναγκασθεὶς ν’ ἀντιπαραταχθῇ διὰ πλοίων μικρῶν εἰς τὰ μέριστα τῶν πολεμίων σκάφη καὶ ἀπαντήσας τελευταῖον ἀνδρας γενναιοτέρους ἢ πρότερον, ἀναγκαίως κατεστράφη. Δὲν ἀπέβαλεν ἐν τούτοις τὸ θάρρος καὶ τὰς πεποιθήσεις αὐτοῦ δὲ ἡρωὶς τῆς Βοιωτίας, ἔνεκα τοῦ δλεθρίου ἐκείνου ἀτυχήματος. Ἀλλὰ διοργανώσας τὴν ὑαυτικὴν αὐτοῦ μοίραν, ἡτοιμάζετο νὰ ἔξακολουθήσῃ τὸν ἀγῶνα, ὅτε ἀπὸ τῶν μέσων τοῦ 1791 ἐλαβε παρὰ τοῦ Ῥωσικοῦ στραταρχείου ἐπανειλημμένας διαταγὰς νὰ παύσῃ πᾶσαν ἐχθροπραξίαν, διότι ῥχισταν διαπραγματεύσεις, πρὸς τοὺς Τούρκους, αἵτινες ἀπέληξαν εἰς τὴν ἐν Ιασίῳ εἰρήνην τοῦ 1792. Οἱ Λάμπρος, ἀγανακτήσας, ἀνεφώνησεν, διτι, ἐὰν ἡ ἀντοχράτειρα συρωμολόγησε τὴν εἰρήνην αὐτῆς, στο Κατσώνης ἀκόμη δὲν ὑπέργραψε τὴν ἐδικήν του, ἐξέδωκεν ἔντονον κατὰ τῆς Ῥωσικῆς πολιτικῆς διαμαρτύρησιν καὶ κατέλαβε τὴν κατὰ τὸ Πορτοκάλιον Ακκανικὴν παραλίαν, ἵνα ἀπὸ τοῦ δρυμητηρίου τούτου ἐξακολουθήσῃ τὰς ἐκδρομάς. Πρὶν ὅμως προφθάσῃ νὰ πράξῃ τι, προσεβλήθη αὐτόθι ὑπὸ τοῦ Ὀσμανικοῦ στόλου· καὶ ἀντέστη μὲν τῇ 6 καὶ τῇ 7 Ιουλίου, ἀλλ’ ἐπὶ τέλους, προτραπεῖς ὑπὸ αὐτοῦ τοῦ ἡγεμόνος τῆς Μάνης Τζανέτου Γρηγοράκη, διέσχισε τὴν νύκτα τῆς 7 πρὸς τὴν 8 τὸν ἐχθρικὸν στόλον καὶ ἀποπλεύσας εἰς Ιθάκην ἐπέστρεψεν ἔκειθεν εἰς τὴν Ῥωσίαν.

Εἰς τὴν τελευταίαν κατ’ αὐτοῦ ἐπίθεσιν τοῦ τουρκικοῦ συνέπραξαν καὶ δύο γαλλικαὶ φρεγάδες, κατὰ δὲ τὸν Ολιδιέρον (τόμ. 2, σελ. 320 καὶ ἐπ.) μία μόνον φρεγάδα, ἡ Μετριόδρων ὑπὸ τὸν Βενέλ· τοῦτο δὲ διότι δύο τῶν καταδρομικῶν του εἶχον πρὸ δλίγου προσβάλει καὶ πυρπολήσει δύο γαλλικά ἐμπορικά πλοῖα. Τινὲς τῶν ἡμετέρων ἡθέλησαν νὰ ἀμφιστητήσωσι τὴν τοιαύτην αἴτιαν τῆς εἰς τὸν προκειμένον ἀγῶνα γαλλικῆς ἐπεμβάσεως, ἀποδόντες αὐτὴν εἰς πολιτικὰ τῆς Γαλλίας συμφέροντα. Ἀλλ’ αἱ κατὰ τὴν τελευταίαν ἐπανάστασιν περιπέτειαι τοῦ ναυτικοῦ ἡμῶν, τοῦ ὅποιου πολλὰ καταδρομικὰ ἐξετράπησαν προιόντος τοῦ χρόνου, εἰς πράξεις ἡκισταν μπὸ τῶν νόμων τοῦ πολέμου ἐπιτρεπομένας, ἐξηγοῦσι τοὺς ἐλέγχους τῆς Γαλλικῆς κυβερνήσεως καὶ ἀνευ δλλων πολιτικῶν λόγων. Ὁ πωαδήποτε δὲ Λάμπρος ἐπιστρέψκις εἰς Ῥωσίαν δὲν ἔτυχε παρὰ τῇ Αἰγατερίνη εὑμενοῦς δεξιώσεως· ἀλλὰ μετὰ τὸν θάνατον αὐτῆς δὲ διαδεξάμενος τὴν ἀρχὴν τῷ 1796 Παῦλος Α’, ἀμειβών τὰς ὑπηρεσίας αὐτοῦ, ἐδωρήσατο τῷ ἀνδρὶ γεν-

ναίσαν χρηματικήν χορηγίαν. Καὶ μετ' οὐ πολὺ δάλμπρος ζητήσας τὴν ἐκ τῆς στρατιωτικῆς δημοσίευσις ἄφεσιν, κατεστάθη εἰς Κριμαίαν δουλεύαντες ἐν ἀληθῇ ἔτι τῆς ἡλικίας τῷ 1804. Οσούδηποτε δὲ καὶ ἀνάπεδη ἐπὶ τέλους ἀτυχής, ἀγεδείχθη εἰς τῶν μεγάλων ναυτικῶν ἡμῶν ἥρωών καὶ ὁ χράτιστος ἵσως τῶν ἀθλητῶν, ὃσος ὑπὸ ξένας μὲν σημαίας, ἐν αἰσθήματι δύμας Ἐλληνικῶν, ἡγωνίσθησαν ὑπὲρ τῆς τοῦ ἔθνους ἀνεξαρτητικής πρὸ τῆς τελευταίας ἐπαναστάσεως.

Κ. ΠΑΠΑΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ.

ΑΠΟΔΗΜΙΑΙ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΟΛΟΝ

Ζωγράφικα έργα σ. 227.

Γ'

"Ἔσαν δὲ μεταξὺ τῶν ἄλλων καὶ δύο ἀξιωματικοὶ πεπαιδευμένοι, τολμηροὶ καὶ ἐπιχειρηματίαι. Ο πρῶτος, δ. κ. Πάγερ, ἀξιωματικὸς τοῦ αὐστριακοῦ στρατοῦ, εἶχε καταστῆ γνωστὸς ἐκ τῶν πολυαρίθμων γεωλογικῶν ἐρευνῶν τὰς δόπιας ἐπεχειρησεις κατὰ τὰς Ἀλπας. Ο πατὴρ αὐτοῦ, Ἰλαρχος, εἶχε πέσει εἰς τὴν ἐκστρατείαν τοῦ 1848 εἰς τὴν Ἰταλίαν" δὲ οὐδές, σπουδάσας εἰς τὴν Ἀκαδημίαν τοῦ Newstad ἐν Βιέννη, ἐδειξε μεγίστην κλίσιν πρὸς τὰς γεωγραφικὰς ἐπιστήμας, καὶ προσκολληθεὶς εἰς τὸ ίνστιτούτον τῶν ἐπιστημῶν τούτων, ἡσχολήθη εἰς τὴν διαγραφὴν τῶν ἔλεβετικῶν, τυρολικῶν καὶ ἴταλικῶν Ἀλπεων. "Ἡ ἐργασία αὕτη εἶχε προσελκύσει τὴν προσοχὴν εἰς αὐτόν. Ο δεύτερος, δ. κ. Οὐαΐπρενης, καταγόμενος ἐκ Βάδης, εἶχε βαθμὸν αὐστριακοῦ ὑποκλοιάρχου. Φοιτήσας εἰς τὴν ναυτικὴν ἀκαδημίαν τοῦ Φιουμίου καὶ διακριθεὶς ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ Τέγετωφ, παρελήφθη ὑπ' αὐτοῦ εἰς τὸ ἐπιτελεῖόν του ὅτε ἐτάλη μὲ τὴν Νοβάραν νὰ φέρῃ τὰ λείψανα τοῦ ἀτυχοῦς Μαξιμιλιανοῦ. Διαρκοῦντος δὲ τοῦ ταξιδίου τῆς Γερμανίας εἴχον παρατηρήσει πράγματά τινα ἢ καὶ συμπτώσεις ἐξ ὧν ὑπέθεσαν δτι ἡ θάλασσα, ἡ ἐκτεινομένη πρὸς ἀνατολὰς τοῦ Σπίτζεργ, εἶναι εὔκολωτέρα πρὸς πλοῦν ἢ ὃσον ὑπετίθετο ἐν γένει. Καὶ τοιαύτην ἀποκτήσαντες πεποίθησιν ἀπεφάσισαν νὰ ἐπιχειρήσωσιν ἀμέσως τὴν δοκιμήν. Ἀλλὰ διὰ τοῦτο, ἐπειδὴ προέκειτο νὰ διατρέξωσι θαλάσσας ἀγνώστους καὶ εἰς αὐτοὺς τοὺς ἀλιευτὰς, ἡγόρχουν λέμβον ἰστιοφόρον ἐκ τῶν ἐν χρήσει παρὰ τοὺς Νορβηγοὺς, συνεκρότησαν πλήρωμα ἀνδρῶν ἐπτά τοῦ κυβερνήτου, καὶ ἀπῆλθον εἰς τὴν ἀνακάλυψιν.

Εὗταχώς ἡ ὑπόθεσις αὐτῶν ἡλήθευσε, διότι ἐπροχώρησαν εύκολως ἐκεῖ δουλεύει περάσει. Δὲν λέγω δτι εὔρον ὅλως διόλου ἀνοικτὸν τὸν δρόμον καὶ δτι

δὲν ἔχρειάσθη μεγίστη φρόνησις νὰ δοιπορήσωσι μεταξὺ πάγων καὶ ὑποθαλασσίων ρευμάτων, ἀλλ' ὅτι οὐδαμοῦ εὔρον ἀνυπέρβατον ἐμπόδιον πάγου καὶ ὅτι ἐλευθέρως διεχάρχεξαν δίοδον ἀφοῦ ἐτράπησαν τὸ Σπίτζεργ πρὸς μεσημβρίαν ἐντὸς τῆς εὐρείας λεκάνης τῆς ἐμπειρεχομένης μεταξὺ τούτου καὶ τῆς νέας Ζέμβλης. Τὸν δὲ Σεπτέμβριον 1871 φθάσαντες εἰς τὴν 78ην μοῖραν τοῦ πλάτους καὶ τὴν 42ην τοῦ μήκους, πρὸς ἀνατολὰς τοῦ μεσημβρίου Greenwich εἰδόν ἐκτεινομένην πρὸς αὐτῶν θάλασσαν ἐλευθέραν πάγων. Ἐπεκυρώθη λοιπὸν ἡ ἴδεα αὐτῶν ὅτι ἡ δόδος αὕτη ἐφαίνετο ἡ καλλιτέρα δημοσίης ἡγάπη τις πρὸς τὸν πόλον, ἀπέχοντα σχεδὸν ἐξ ἵσου ἀπὸ τοῦ Σπίτζεργ καὶ τῆς νέας Ζέμβλης. Ἐπειδὴ δὲ οἱ ἀποδημηταὶ δὲν ἦσαν παρεκενασμένοι πρὸς μακροτέραν ἐδρομὴν, ἡναγκάσθησαν νὰ ἐπανέλθωσι. Μόλις δὲ φθάσαντες εἰς Τρόμσαι πρὸς τὴν Βορειοδυτικὴν ἀκραντῆς Νορβηγίας, ἐτηλεγράφησαν πρὸς τὸν διδάκτορα Πέπτερμαν ἀναγγέλλοντες τὴν εἰδησιν τῆς ἐλευθέρας ταύτης θαλάσσης. Περιττὸν νὰ εἴπωμεν ὅτι συνεκινήθη μεγάλως διγεωράφος, λαβῶν εἰδησιν ὅλως ἀπροσδόκητον ἀνατρέπουσαν ἐν μέρει τὸ σύστημα αὐτοῦ.

"Ἴδου δὲ πᾶς καταλήγει ἡ ἔκθεσις τὴν δοπιάν οἱ κύριοι Πάγερ καὶ Οὐαΐπρενης ἔγραψαν περὶ τῆς ἐδρομῆς αὐτῶν.

"Ο λόγος διὰ τὸν δόπιον ἡ θάλασσα τῆς νέας Ζέμβλης πρὸς ἄρκτον τοῦ 70οῦ παραλλήλου εἶναι τόσον ὀλίγον γνωστὴ καὶ τόσον διάφορος, εἶναι δὲ διὰ τὰ πλοῖα τὰ δόπια ἀπεπιεράθησαν νὰ εἰσχωρήσωσιν εἰς αὐτὴν ἐφθασαν πολλὰ ταχέως καὶ ἀνεγώρησαν ἐπίσης ταχέως. Ἡ ἴδια ἡμῶν πεῖρα, ἐπικυρωθεῖσα καὶ ἀπὸ τὰς τελευταίας Νορβηγικὰς ἀποδημίας, ἀποδεικνύει δὲ διὰ τὰ μέσα, ἵσως δὲ καὶ τὸ τέλος Σεπτεμβρίου. Αἱ περὶ τῆς ὑποθαλασσίου θερμοκρασίας παρατηρήσεις ἡμῶν δεικνύουσιν δὲ διὰ τὴν ὥραν ἐκείνην δυνατὸν ρεῦμα, ὅλως δύοιον πρὸς ὄδωρ θερμὸν, πειβάλλει τὸ ἄρκτικὸν ἀκρωτήριον διόπου χωρίζεται. Καὶ εἰς μὲν κλάδος φέρει πρὸς ἄρκτον, ἔτερος δὲ ἀναβαίνει πρὸς ἀνατολὰς, τὸ δὲ ὄδωρ ἀραιοῦται καὶ ψυχρίνεται βαθμηδὸν ἔως οὐ φθάσῃ εἰς τὰς δύο ταύτας τὰ κάτη εἶναι τόσον πολυάριθμα ὥστε ἀνά πάντας ἔημα ἀπηντῶμεν τοιαῦτα.

"Τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐδρομῆς ἡμῶν ὑπόσχονται πολλὰ ἄλλα σπουδαιότερα ἐάν γίνη δευτέρα, πλειότερα καὶ πληρέστερα μέσα ἔχουσα.